

	Lüftung von Gebäuden Kühldecken Prüfung und Berechnung von passiven Kühldecken Deutsche Fassung prEN 14518:2002	DIN EN 14518
ICS 91.140.30	Entwurf Ventilation for buildings — Chilled beams — Testing and rating of passive chilled beams; German version prEN 14518:2002 Ventilation des bâtiments — Plafonds refroidis — Essais et évaluation des plafonds refroidis passifs; Version allemande prEN 14518:2002 Anwendungswarnvermerk Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren. Stellungnahmen werden erbeten — vorzugsweise als Datei per e-Mail an nhrs@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter http://www.din.de/stellungnahme abgerufen werden; — oder in Papierform an den Normenausschuss Heiz- und Raumluftechnik (NHRs) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., 10772 Berlin. Nationales Vorwort Diese Europäische Norm wurde im Technischen Komitee CEN/TC 156 "Lüftung von Gebäuden" erarbeitet. Zuständig im DIN ist der Normenausschuss Heiz- und Raumluftechnik (NHRs). Fortsetzung 13 Seiten prEN Normenausschuss Heiz- und Raumluftechnik (NHRs) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.	Einsprüche bis 2002-11-30

— *Entwurf* —

– Leerseite –

Lüftung von Gebäuden — Kühlbalken — Prüfung und Bewertung von passiven Kühlbalken

Ventilation for buildings — Chilled beams — Testing and rating of passive chilled beams

Ventilation des bâtiments — Plafonds refroidis — Essais et évaluation des plafonds refroidis passifs

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: zur CEN-Umfrage vorgelegt
Dokument-Sprache: D

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Begriffe und Symbole	3
3.1 Begriffe	3
3.2 Symbole und Einheiten	5
4 Prüfverfahren	6
4.1 Kurzbeschreibung	6
4.2 Prüfraum	7
4.3 Gerätetechnische Ausrüstung	8
4.4 Prüfverfahren	8
5 Messunsicherheit	10
6 Prüfbericht	10

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14518) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 "Lüftung von Gebäuden" erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Prüfbedingungen und Verfahren zur Bestimmung der Kühlleistung von Kühlbalken oder ähnlichen Systemen mit freier Konvektion, d. h. ohne erzwungenen Luftstrom, fest. Das Verfahren zur Bestimmung der örtlichen Luftgeschwindigkeit und der Temperatur unter dem Balken ist ebenfalls enthalten.

Ziel dieser Norm ist es, vergleichbare und reproduzierbare Produktkennwerte zur Verfügung zu stellen.

Das Prüfverfahren gilt für sämtliche Bauarten von Kühlflächensystemen mit unterschiedlichen Medien für den Energietransport.

ANMERKUNG Das Ergebnis ist nur für den festgelegten Prüfaufbau gültig. Bei anderen Bedingungen (z. B. anderer Anordnung der Wärmelasten, inaktive Deckenelemente in der Umgebung des Prüfgegenstandes oder erzwungene Strömung im oder in der Umgebung des Prüfgegenstandes) sollte der Hersteller Angaben machen, die auf gründlicher Prüfung beruhen.

Diese Norm bezieht sich grundsätzlich auf Wasser als Kühlmedium; es kann jedoch bei den Prüfungen, bei denen Wasser festgelegt ist, auch jedes andere Kühlmedium verwendet werden. Bei Luft als Transportmedium darf diese Luft nicht in den Prüfraum gelangen.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

CR 12792, *Lüftung von Gebäuden — Symbole und Terminologie*.

EN ISO 7726, *Umgebungs-klima — Instrumente zur Messung physikalischer Größen (ISO 7726:1998)*.

EN 13182, *Lüftung von Gebäuden — Gerätetechnische Anforderungen für Messungen der Luftgeschwindigkeit in belüfteten Räumen*.

prEN 14240, *Lüftung von Gebäuden — Kühldecken — Prüfung und Bewertung*.

3 Begriffe und Symbole

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die in CR 12792 angegebenen Begriffe zusammen mit folgenden Begriffen.

3.1.1

Kühlbalken

mit Wasser gekühlter Konvektor, der unter der Decke des Prüfraumes mit abgehängter Leuchte eingebaut ist.